Nibinna (also know as Sonepur) Plates of Mahāśivagupta Yayāti, Year 15

Amandine Wattelier-Bricout

Author of digital edition: Amandine Wattelier-Bricout

Identifier: DHARMA_INSSomavamsin00024

Repository: Somavaṁśin (tfb-somavamsin-epigraphy)

File path: texts/DHARMA_INSSomavamsin00024.xml

Language: Sanskrit [Script (unspecified)]

Commit: 2026-10-07 18:12 (dbc7acc), last modified 2026-10-07 18:12 (dbc7acc)

Edition

〈Page 1v〉

〈1〉 siddhaM svasti śrī〈ma〉to vin¿i?〈ī〉ta-purāt parama-bhaṭṭāraka-mahārājādhirāja-pa〈2〉ra〈ma〉-māheśvara-m¿ā?〈a〉hābhavagupta-rāja-deva-pādānudhyā¿tpa?〈ta-pa〉para〈3〉ma-bhaṭṭāraka-mahārājādhirāja-māheśvara-soma-kula-tilaka-trika〈4〉liṅgādhipati-śrī-mahāśivagupta-rāja-devaḥ kuśalī ko¿s?〈ś〉ala-de〈5〉¿s?〈ś〉a-prati¡v!〈b〉addha-gandhaṭapāṭila-maṇḍale cottara-pallīya-nivaṇḍā-grāme〈6〉 ¡v!〈b〉rāhmaṇān sam-pūjya tadviṣayīyāN yathākālādhyāsinaḥ samā〈7〉hartṛ-san〈n〉idhātṛ-yuktādhikārika-d¿a?〈ā〉ṇḍapā¡s!〈ś〉ika-cāṭabhaṭa-pi¡s!〈ś〉u〈8〉na-v¿e?〈ai〉(tri)kāvarodha-jana-rāṇaka-rāja-putra-rājñī-rāja-va(lla)〈9〉bh¿a?〈ā〉dīN sarvāN rājapādopaj¿i?〈ī〉vinaḥ samājñāpayati〈.〉 viditam astu〈10〉 bha〈va〉tāṁ yathās〈m〉ābhir aya〈ṁ〉 grāmaḥ sanidhiḥ sopanidhiḥ sada¡s!〈ś〉ā parādhaḥ〈11〉 sarva-¡v!〈b〉ādhā-vivarjitaḥ sa〈r〉voparikarādāna-sahitaś catuḥs¿i?〈ī〉māpa〈12〉ryantaḥ sāmramad-hukaḥ sagartto¡s!〈ṣ〉araḥ sajalasthalaḥ pratiniṣiddha-cāṭa〈13〉-bhaṭa-praveśaḥ bhāradvājasagotrāya| Āṅgirasa¡v!〈b〉ārhaspatya-bhāra〈14〉dvāja-pravarāya|

U¿lh?<ll>āsa-śarmmaṇaḥ pautrāya| n¿a?<ā>rāyaṇaśa(rmmā) savācatuḥ-simā-vācchinnaḥ<Page 2r><15>ṇa<ḥ> putrāya| bhaṭaparolī-vin¿ī?<i>rgatāya| kosalīya-marameṇḍā-(grā)<16>m¿e?<a>vāstavyāya śrī-puṇḍarika-sarmmane dīkṣitāya| gand-haḍapāṭī<17>maṇḍale Uttarapallikāyānovinnāgrāmaḥ <saliladhārā> puraḥsaramā-candra-tārā<18>kā<r>kka-kṣiti-samak¿e?<ā>lopabhogārtha<ṁ> mātāpitror āt-manaś ca puṇ<y>a<19>ya¿s?<ś>o vṛddhaye {tāmvra}tāmra-¿s?<ś>āsanenākarīkṛtya pratipādita Ity ava<20>gamya samucita bhoga-bhāya-kara-hiraṇy¿a?<ā>dipraty¿a?<ā>yam upanayadbhir bhava<21>dbhiḥ sukhena prativ¿ā?<a>stavyam iti bhāvibhiś ca bhū-patibhir dda¿nt?<tt>ir i<22>yam asmadīyā dharma-gauravād asmad-anurodhāc ca svadatt¿ī?<i>r ivānup¿a?<ā><23>l¿i?<a>nīy¿a?<ā>| tathā <co>kta<ṁ> dharm-maśāstre<.>

1. Anuṣṭubh

¡v!<b>ahubhir ¡vv!<v>asudhā dattā|
rājabhiḥ saga<24>rādibhiḥ|
yasya yasya yadā bhūmis
tasya tasya tadā phalaṁ||

2. Anuṣṭubh

mā bhū<25>¿t?<d> a-phala-śaṅkā vaḥ
para-datteti pārthivāḥ|
sva-dānāt phalam ānantyaṁ
<26> para-dattānupālane|

3. Anuṣṭubh

ṣa¿ṣṭhi?<ṣṭi><ṁ> varṣasahasrāṇi
svarge modati bhūmi{|}<27>daḥ|
Ākṣ¿i?<e>ptā cānumantā ca
dvāvet tau narakagāminau|

4. Indravajrā

Agner apatya<ṁ><28> pra(tha)ma<ṁ> suvarṇṇaṁ|
bh¿u?<ū>r vv¿a?<ai>ṣṇavī s¿u?<ū>rya-sutāś ca gāvaḥ|
yaḥ kāñcana<ṁ> gāñ ca<Page 2v> <29> mahīñ ca dadyā¿T?<d>
da(ttās tra)yas tena bhavanti lok¿e?<āḥ>|

5. Anuṣṭubh

Āsphoṭayanti pitarāḥ
<30> pravalgayanti pitāmahāḥ|

bhūmi-dātā kule jātaḥ
sa nas tr¿e?〈ā〉tā〈31〉 bhaviṣyati|

6. Anuṣṭubh

bhūmi〈ṁ〉 ya| pratigṛhṇāti
yaś ca bhūmi〈ṁ〉 prayacchati|
Ubh¿o?〈au〉〈32〉 tau puṇya-karmmāṇau
niyat¿au?〈aṁ〉 svarga-gāminau|

7. Anuṣṭubh

taḍāgānā〈ṁ〉 sahasre〈33〉 ṇa
vāja-peya-¿s?〈ś〉atāṇi ca
gavā〈ṁ〉 koṭi-pradānena
bhūmi-harttā na ¿s?〈ś〉udhya〈34〉 ti|

8. Anuṣṭubh

harate hārayeta yas tu
manda-¡v!〈b〉uddhis tamo-vṛtaḥ〈.〉
sa ¡v!〈b〉addho vāruṇai〈ḥ〉
〈35〉 pā¿s?〈ś〉ais tiryag-¿go?〈yo〉¿nṛ?〈niṁ〉 sa gacchati|

9. Anuṣṭubh

〈28〉 suvarṇṇam ekā〈ṁ〉 gām ekā〈ṁ〉 〈vā〉
bhūm¿i?〈e〉〈36〉 r apy arddham aṅgula〈M|〉
haraṁ na〈ra〉kam āyāti
yāvad āhūta-saṁplava¿ḥ?〈ṁ〉|

10. Anuṣṭubh

〈37〉 (sva-da)ttā〈ṁ〉 para-dattām vā|
yo hared vasundharā¿ḥ?〈ṁ〉|
sa viṣṭhāyāṁ kṛmi〈38〉(r bhūtvā)
〈30〉 pitṛbhiḥ saha pacyate|

11. Anuṣṭubh

Ādityo varuṇo viṣṇu〈ḥ〉
〈brahmā〉 somo hu〈39〉 tā¿s?〈ś〉anaḥ〈.〉
¿su?〈śū〉lpāṇiś ca bhagavā〈n〉
〈a〉bhina〈nda〉nti bhūmida¿ḥ?〈M〉|

12. Śālinī

sāmānyo〈40〉 ’ya¿n?〈ṁ〉 dharmma-setur nṛpāṇā〈ṁ〉
kāle kāle pālanīyo bhavadbhiḥ〈.〉
sa(rvā)〈41〉n etān{a} bhāvinaḥ pārthivedrāN
bh¿u?〈ū〉yo 〈bhūyo〉 yācate rāmabhadraḥ|

13. Puṣpitāgrā

〈Page 3r〉 〈42〉 Iti kamala-dalām¡v!〈b〉u-¡v!〈b〉indu-lolā〈ṁ〉
śr¿ī?〈i〉yam anuci(ntya) manuṣya-jīvi〈43〉tañ ca|
sa-kalam idam udā¿ha?〈hṛ〉¿ri?〈ta〉ñ ca ¡v!〈b〉uddh〈v〉ā
na hi puruṣai〈ḥ〉 para-kīrtayo〈44〉 vilop〈y〉ā

Iti‖ parama-māheśvara-para〈ma〉bhaṭ〈ṭ〉āraka-mahārājādhirā〈45〉ja-parameśvara-soma-kula-trikaliṅgādhipati-śrīmad-yayā〈46〉tirājadevasya pādānupravarddhamāna-vijayarājye pañcada¡s!〈ś〉ame〈47〉 sāmvatsare‖ m¿a?〈ā〉rgga¡s!〈ś〉iramāse‖ ¡s!〈ś〉uklapakṣe trayoda¡s!〈ś〉yāntithau samva〈48〉T 15 mārggaśudi 13‖ likhi〈ta〉m idaṁ ¡s!〈ś〉āsana〈ṁ〉 mahāsandhi〈49〉vigrahi rāṇaka-śrī-dhāradattasyāvagatena mahākṣapa〈50〉ṭa¿(la)?〈li〉ka śrī Ucchavanāgenāllanāga-suten¿e?〈o〉tkīrṇṇa〈ṁ〉 ṭṭhakkurapanā〈51〉keneti‖

14. Svāgatā

sampado jalaja-parṇṇaja-lābhā‖
jīvit{t}a〈ṁ〉 maraṇa-santa〈52〉ti-sa〈ṁ〉sthaṁ〈.〉
bhoga-m¿ū?〈u〉ktiracirāya vilokyaḥ
kīrttayo nṛpatibhir n¿ṛ?〈a〉〈53〉 〈vi〉lopyā

Iti|

Apparatus

〈1-2〉 para〈ma〉-māheśvara ◇ *para-māheśvara* S.

Bibliography

Primary

[M] Mazumdar, B. C. 1911–1912. “Three copper-plate records of Sonpur.” EI 11, pp. 93–104.

[S] Shastri, Ajay Mitra. 1995. *Inscriptions of the Śarabhapurīyas, Pāṇḍuvaṁśins and Somavaṁśins, Part II: Inscriptions*. New Delhi: Indian Council of Historical Research; Motilal Bandarsidass. Item XV, pages 240–245.

[R] Rajaguru, Satyanarayan. 1966. *Inscriptions of Orissa, vol. 4*. No place: Sri Sarada Press. [URL]. Item 29, pages 184–189.

Secondary

Tripathy, Snigdha. 2010. *Descriptive topographical catalogue of Orissan inscriptions*. New Delhi: Manohar. Pages 462–463.

Acharya, Subrata Kumar. 2014. *Copper-plate inscriptions of Odisha: a descriptive catalogue (circa fourth century to sixteenth century CE)*. New Delhi: D. K. Printworld. Pages 258–259.